

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97/98 (1931)  
**Heft:** 19

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
40 Fr. / Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZÜRICH  
Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110  
Telephon: 34.507 ■ In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich / Die  
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.

## BAU-U. ISOLIERPLATTEN

# Standard

*Vorzügliches Baumaterial. Chlor- und säurefrei  
Isolierend gegen Kälte, Wärme und Schall.*

**BAU-U. ISOLIERPLATTENFABRIK & STÄFA**

## VERKAUFSSTELLEN:

**Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeister-Verbandes**

Filialen:

Zürich, Basel, Bellinzona, Bern, Biel-Mett, Lausanne, Luzern, Genf und St. Gallen

**Baubedarf A.-G., Zürich**

**Otto Hauser, Sanaplanwerke, Zürich, Bolleystrasse 29**

Generalvertreter

**Hans Ender, Oberfahr-Au, Rheintal**

**Eugen Ochsenbein, Architekt, Etziken (Solothurn)**

**Bariffi & Wullschleger, Baumaterialienhandlung, Lugano**

**Thüring & Cie., Baumaterialienhandlung, Basel**

## Kittlose Verglasungen

mit hydraulisch gepressten Bleibanden für Oberlichter und Shedbauten aller Art, auf Eisen-, Holz- und Betonkonstruktionen, mit Draht- und Rohglas, widerstandsfähig gegen säurehaltige Dämpfe, erstellt

**JAKOB SCHERRER, Bleicherweg 26, ZÜRICH 2**

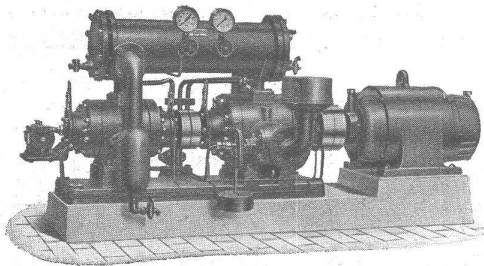
Fabrikation von Bleiröhren und Bleiprofilen aller Art - Kataloge und Offerten kostenlos

Dieser Nummer liegt ein Prospekt der Firma CIPAG S. A., VEVEY, bei, den wir der gefl. Beachtung empfehlen.

# Burckhardt

## KOMPRESSOREN

jeder Art und für jede Leistung  
(Kolben- und Rotationsmaschinen)



## VAKUUMPUMPEN

ein- und mehrstufige Maschinen  
für höchste Vakua

Maschinenfabrik Burckhardt A. G., Basel

## Aus unserer Praxis

Der Handwerker Z. fuhr Sonntag abends mit einem Motorrad von der Stadt heimwärts. Aus nicht abgeklärter Ursache fuhr er unweit von seinem Hause gegen den Trottoirrand. Sein Motorrad überschlug sich, Z. wurde gegen eine Hausmauer geschleudert, wo er mit zerschmettertem Schädel tot liegen blieb. Wir zahlten Fr. 10 000.—.

Die neuzeitlichen Verkehrsmittel machen eine Unfallversicherung mehr denn je notwendig.



Wenden Sie sich um kostenlose Beratung an die

**„ZÜRICH“ Allgem. UNFALL- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft**  
Generaldirektion in ZÜRICH Mythenquai 2

Vergünstigungen gemäss Vertrag mit dem Schweizer. Ingenieur- und Architekten-Verein beim Abschluss von Unfall-Versicherungen.

Am Geschäftshaus  
Im Schaufenster  
In Innenräumen

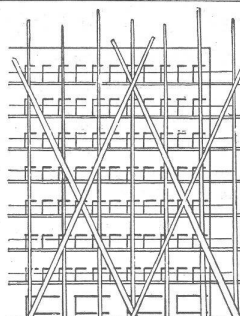
## überall die wirksame METALLBESCHRIFTUNG

modern  
vornehm  
unverwüsthch

Ausführliche Prospekte und Angebote durch

**J.G. KIENER & WITTLIN A.-G.**  
Baubeschläge

Schauplatzgasse 23 — **BERN** — Tel. Bollwerk 16.01



**S.Luchsinger**  
DIPL. BAU-INGENIEUR  
Baugeschäft Zürich 6



Reparaturen jeder Art



Verlangen Sie unverbindlich diesen Prospekt. Reich illustriert, wird er Sie über alles Wissenswerte im Wasserversorgungsbau aufklären.

Muß Ihre Trinkwasseranlage vergrößert werden? Entspricht Ihre Brauchwasserversorgung nicht mehr dem heutigen Bedarf? Dann telefonieren Sie Zürich 53.838. Projektierung und Ausführung von Grundwasserfassungen ist unser Spezialgebiet.

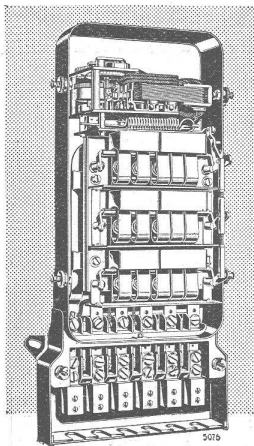
**A.G. Adolf Guggenbühl, Ingenieur, Zürich**  
**WASSER**

Selbstentlüftende Heberleitungen mit maximalem Wirkungsgrad, Quell- und Seewasserfassungen, Schnellfilter, Pumpwerke, Sondierbohrungen, Pumpversuche - Bahnhofstraße 90 Zürich - Telefon 53.838



**TERNER u. CHOPARD**  
**EISEN-BETON-BAU**  
**IM HOCH- u. TIEFBAU**  
 GEGRÜNDET 1909  
 DIPL. JNG. E.T.H. ZÜRICH 1

**SCHALTAUTOMATEN  
 ZEITSCHALTER  
 SCHALTUHREN**



Schaltautomat mit Tastkontakten

für

**Warmwasser-Versorgungen,  
 Wärmespeicher  
 Strassen-Beleuchtungen**

usw.

Verlangen Sie unsere  
 Druckschriften:

- TB V 506
- TB V 537
- TB V 537 N<sub>1</sub>
- TB V 539
- TB III 531

**LANDIS & GYR, A.-G.  
 Z U G**

**B. A. G. TURGI!**

Neue, herabgesetzte Preise

Merkur-Pendel u. Merkur-Deckenlampen erfreuen sich einer zunehmenden Beliebtheit. Wir können sie deshalb zu neuen, herabgesetzten Preisen liefern.

**Merkurpendel**

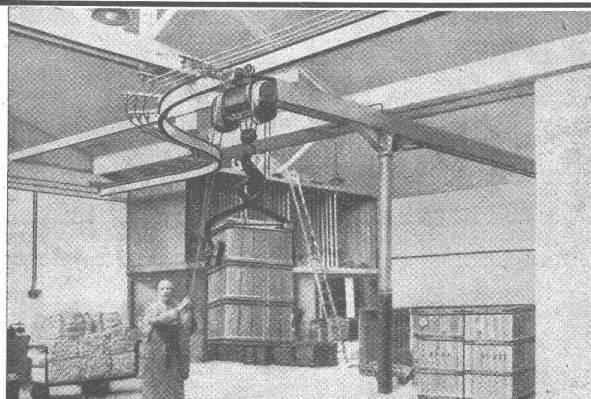
Nickel matt mit Opalglas		
No. 1.267	Durchm. = 0,20 m	Fr. 16.50
No. 1.268	Durchm. = 0,25 m	Fr. 19.50
No. 1.269	Durchm. = 0,30 m	Fr. 23.25
No. 1.270	Durchm. = 0,35 m	Fr. 28.50
No. 1.271	Durchm. = 0,40 m	Fr. 36.—
Höhe 1,00 m		

**Merkur-Deckenlampe**

Nickel matt mit Opalglas		
No. 3.363	Durchm. = 0,20 m	Fr. 13.50
No. 3.364	Durchm. = 0,25 m	Fr. 15.75
No. 3.365	Durchm. = 0,30 m	Fr. 19.50
No. 3.366	Durchm. = 0,35 m	Fr. 24.75
No. 3.367	Durchm. = 0,40 m	Fr. 32.25

B. A. G. Turgi. Verkaufs- u. Musterlager Kaspar-Escher-Haus, Zürich Stampfenbachstraße 15

Personen- und Waren-  
**AUFZÜGE**  
 modernster Ausführung, mit mehreren Geschwindigkeiten, zwangsläufigen Türverschlüssen.  
 Förder- bzw. Schrägaufzugs-  
**WINDEN**  
 jeder Art.  
**SCHÜTZENWINDWERKE,**  
 Schiebebühnen, Drehscheiben,  
 Hand- und Elektro-  
**FLASCHENZÜGE.**  
 Generalvertretung der  
 BAMAG-Elektrozüge



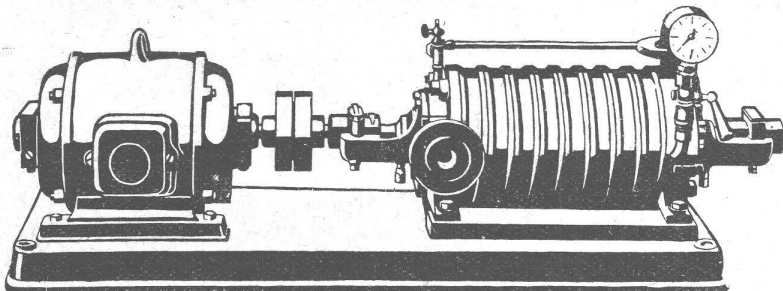
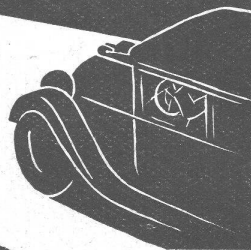
**KRANE**  
 jeder Konstruktion;  
 patentierte Einmotoren-Hubwerke  
**mit 2 Geschwindigkeiten.**  
 Stirn- und Schneckenrad-  
**GETRIEBE**  
 in Gussgehäusen mit automatischer Schmierung  
**TRANSPORTANLAGEN,**  
 eventuell betätigt durch Druckknopfsteuerung; Einrichtungen für Fließarbeit, Elevatoren, Kohlentransportanlagen.

**MASCHINENFABRIK RÜEGGER & CO., A.G.,** Hochstr./Zwingerstr. 1 **BASEL**  
 Gegr. 1896





Nur die Beton-Strasse ist nachts hell, staub- und stossfrei und gleitsicher.  
 BETON-STRASSEN A. G., WILDEGG.



Patentierte selbstansaugende  
**Zentrifugal-Pumpen**

Sicheres Ansaugen ohne Nachfüllen der Saugleitung

**Nieder- u. Hochdruck-Zentrifugalpumpen - Kesselspeisepumpen - Umwälz- u. Heisswasserpumpen - Sihl-Wagenwaschpumpen**

**Ventillose Kolbenpumpen**

speziell zur Förderung von dickflüssigen Substanzen

**Wassermesser System Schmid**

zur Kontrolle des Brennstoff-Verbrauchs. Grösste Genauigkeit  
 Ueber 10000 Apparate im Betrieb.

**Maschinenfabrik a. d. Sihl A. vorm. Zürich**

Telephon 33514

Gegründet 1871

Telegramm-Adresse: Sihlfabrik

**GELOCHTE**

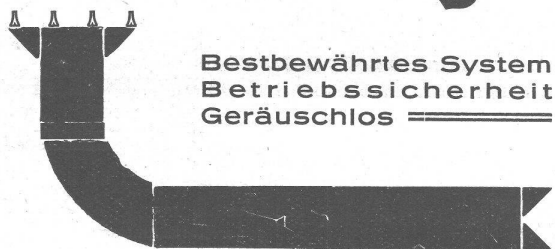
**FR. MOMMENDEY & SOHN**  
 RAPPERSWIL, KANT. ST. GALLEN  
 Gestanzte, gepresste, gezogene Spezialartikel



**Marmor**

Arbeiten aller Art für Bau u. Installationszwecke in fachgemässer Ausführung:  
 Ostschweiz. Marmor- u. Granitwerk Wüthrich & Cie., Rheineck  
 Gegr. 1875

**Oelfeuerung**



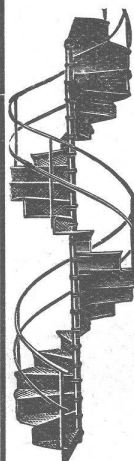
Bestbewährtes System  
 Betriebssicherheit  
 Geräuschlos

**Feuerungsbau AG., Zürich**

vorm. H. Haag

Ausstellungsstrasse 21

Telephon 34.320



**Gebr. Demuth**

Telephon 170 **Baden** Telephon 170

Fabrik für

**Moderne Blechbearbeitung  
 Patent. gepresste Treppen  
 Bauschlosserei  
 Eisenkonstruktionen  
 Patentierte Kessel**

II. Abteilung

**Sanitäre Einrichtungen  
 Elektrische Boyler und  
 Zentralheizungen**

**„EWEKA“-Radiatoren**

1-, 2-, 4- und 6-Säuler sind in allen Bauhöhen

sofort ab Lager Zürich lieferbar

General-Vertretung: **H. Hollenweger & Cie.** Oberrieden-Zürich.





# INGERSOLL-RAND

## Kompressorenanlagen

(fahrbar und stationär)

## Gesteinsbohrhämmer

## Betonbrecher

## Betonstampfer

sind unerreichbar leistungsfähig und ökonomisch

**INGERSOLL-RAND ist d. führende Weltmarke in Qualität u. Absatz**

**VERKAUF**

**MIETE**

Offerten und Ingenieurbesuch kostenlos durch

# ROBERT AEBI & CIE., A.G., ZÜRICH

INGENIEURBUREAU

TELEPHON: 31.750

MASCHINENFABRIK

## „NORGE“

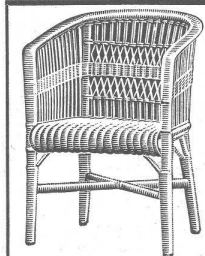
vollautomatisch, geräuschlos, elektrisch, ohne Wasseranschluss, preiswert und zuverlässig

GENERALVERTRETUNG: H. SAXER, LENZBURG. Tel. 354

Vertreter: Orvag A.-B., Mythenstrasse 21, Zürich  
K. Sturzengger, Melanenstrasse 2, St. Gallen  
Otto Ebner, Schwarzwaldfallee 199, Basel  
Gerber & Uebersax A.-B., Monbijoustrasse 10, Bern  
Louis Dufour et fils, Avenue du Kursaal 17, Montreux

## der moderne KÜHLSCHRANK

Für Baumeister und Architekten interessante Preise.



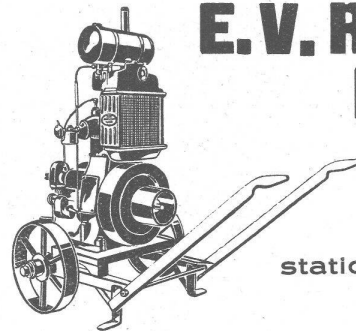
Preiswürdige, behagliche **Peddig Rohrmöbel** in modernen Farben, naturweiss oder in jeder beliebigen Nuance geräuchert.

**Garten- und Terrassen-Rohrmöbel** in allen Farben.

**Liegestühle, Krankenstühle Strandhütten, Strandmöbel**

**Cuenin-Hüni & Cie.**

Rohrmöbelfabrik **Kirchberg** (Kant. Bern)  
Filiale in **Brugg** (Kt. Aargau),  
Gegründet 1854 Kataloge



## E.V.R. Rohöl-Motoren

2-16 PS

stationär und fahrbar

### Anwendung:

Für jeden Zweck in Klein- und Grossbetrieb - Industrie - Landwirtschaft Elektrifizierungsanlagen in Berghäusern.

### Vorteile:

Rohölbetrieb, der billigste Betrieb von heute. Grösste Einfachheit. Absolut störungsfreies Laufen. Unverwüsthche Konstruktion.

**A. MOSER, Seefeldstr. 14, ZÜRICH**

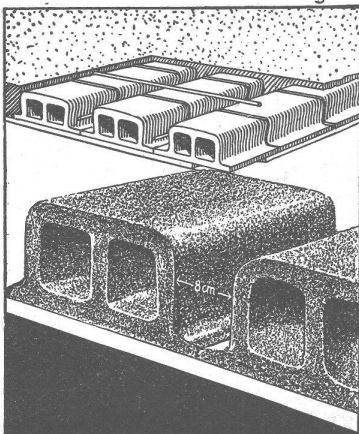
Telephon 20.098

# GUSS-BAUSTEIN-FABRIK ZÜRICH A.-G. ZÜRICH

Bureau: Zürich, Fraumünsterstr. 14  
Telephon 38.087

Fabriken: Altstetten, Güterstr., Tel.: 55.022  
Badenerstr., Tel.: 55.415

Erste Spezialfabrik für **SCHLACKEN- und BIMS-PRODUKTE**



## Deckensteine „Phönix“

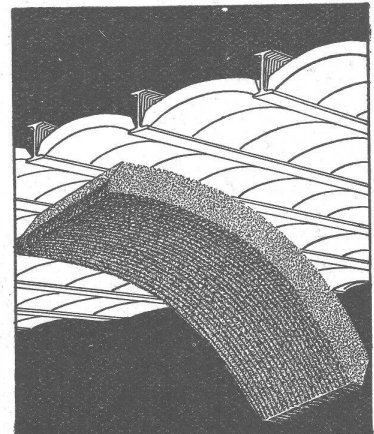
aus Schlacken- oder Bimsbeton

Hochisolierendes Material  
Garantiert salpeterfrei

## Herkules-Hourdis

aus armiertem Beton bieten durch ihre **hohe Tragfähigkeit, Billigkeit, raschen Einbau und sofortige Benutzungsmöglichkeit** der eingedeckten Räume, grosse Vorteile -

**Billigste Massivdecke**







# Ventilatoren

jeder Art, für alle Leistungen und Bedürfnisse, ferner komplette, neuzeitliche lufttechnische Anlagen, erstellt seit über 30 Jahren die

## Ventilator A.-G., Stäfa-Zürich

Ausschliessliche Spezialfabrik

### Für Architekten u. Ingenieure: Preiseingabe-Formulare (jede Lineatur und Papierdicke)

Prompte Vervielfältigungen von **Kostenvoranschlägen und Preisangeboten** nach Hand- und Maschinenschrift in fehlerfreier Wiedergabe aller Fachausdrücke etc., sowie **Schreibarbeiten** (bis zu 10 gute Durchschläge) liefern seit Jahren prompt und vorteilhaft:

Vervielfältigungsbureau  
„BELLEVUE“, Zürich, Sonnenquai 1

Vervielfältigungsbureau  
„DACTYLO“, Bern, Kramgasse 10

Angenehme  
**WÄRME**  
durch  
**STANDARD  
HEIZOEL**  
das wirtschaftliche  
Qualitäts-Produkt

**STANDARD  
HEIZOEL**



Erfinder  
finden meistens  
die Brücke  
nicht!

Ueber die vielen  
Hindernisse  
beim Patentieren  
ebnen wir Ihnen  
den Weg. 15jähr.  
Erfahrung bürgt  
dafür. Verlangen  
Sie interessanten  
Prospekt.

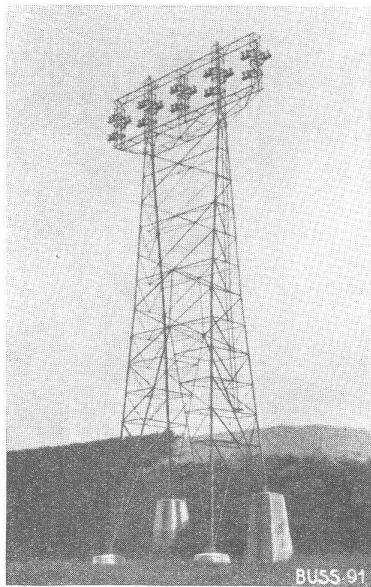
Rebmann, Kupfer & Co.  
Patentanwälte, Zürich  
Paradepl. - Tiefenhöfe 7

Prima  
**Wagendecken**  
welche für die Bedachung  
einiger  
**Festhütten**  
einmal gebraucht wurden,  
sind zu sehr günstigen  
Preisen abzugeben. Diese  
Decken sind  
**Qualitätsware**  
wasserdicht und in jeder  
Grösse erhältlich.  
Verlangen Sie Offerte  
von:  
Zelt- und Deckenfabrikation  
PICARD, BIEL.

**ERWIN MAIER,** BERATENDER INGENIEUR **SCHAFFHAUSEN**  
Dipl. Ing. E.T.H., Mitglied S.I.A. u. A.S.I.C. Steigstrasse 51 - Telephon 16.56  
**INGENIEUR-BUREAU**  
Beratung, Projekte, Bauleitungen und Gutachten für Hoch- und Tiefbauten aller Art  
**SPEZIALITÄT: EISENBETONBAU**

**J. H. Müller** Centralheizungen  
als Spezialität  
RÜTI (ZCH) TEL. 30 • ZÜRICH 1, BELLEVUE. TEL. HOTTINGEN 324 • CHUR. TEL. 160

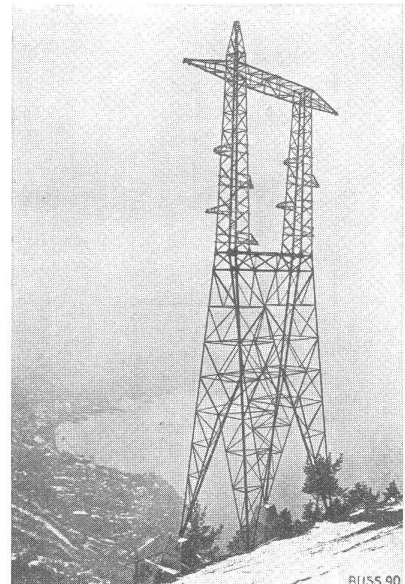




BUSS 91

# STAHL- HOCHBAU

## BUSS & BASEL

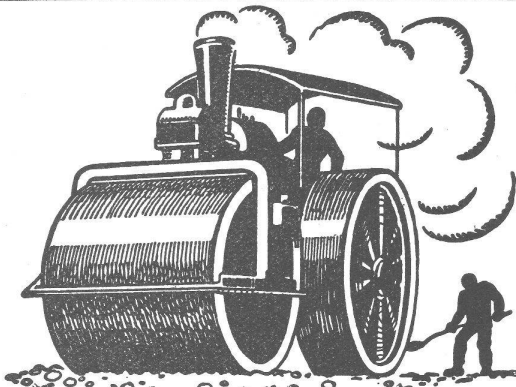


BUSS 90



die anerkannt beste Lackfarbe der Welt.  
Hochglänzend und Matt.

Generalvertreter für die Schweiz:  
**C. Hässig, St. Albanvorstadt 12, Basel.**



## Schweizerische Staug Strassenbau - Unternehmung A. - G.

<b>AARAU</b> IOELWEID 22 TEL. 15.88	<b>ALPNACH</b> BAHNHOFPLATZ TEL. 7	<b>BASEL</b> MARKTHALLE TEL. SAFRAN 28.90	<b>BERN</b> LAUPENSTR. 9 TEL. BOLLWERK 34.33
<b>BIEL</b> NEUENGASSE 6 TEL. 20.77	<b>CHUR</b> U.BAHNHOFSTR. 230 TEL. 1.47 (-81)	<b>FRAUENFELD</b> SÄGESTR. TEL. 7.11	<b>ZÜRICH</b> STEINWIESSTR 40 TEL. 24.381
<b>LAUSANNE</b> RUE D'ETRAZ 20 TEL. 22.028	<b>LUGANO</b> CORSO PESTALOZZI 5 TEL. 11.58	<b>LUZERN</b> BUNDESSTR. 15 TEL. 43.23	<b>NEUCHÂTEL</b> RUE ST-HONORÉ 7 TEL. 9.98
<b>OLTEN</b> RÖMERSTR. 14 TEL. 7.88	<b>SCHWYZ</b> TEL. 1.22	<b>SITTEN</b> RUE DU MIDI TEL. 4.61	<b>SOLOTHURN</b> ZUCHWILSTR. TEL. 8.58
<b>ST. GALLEN</b>		<b>FREIBURG</b>	

# Pflästerungen



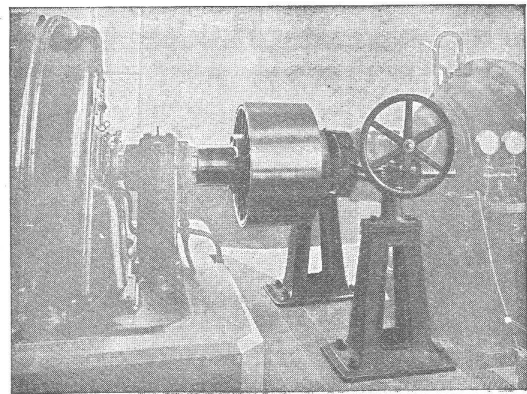
GESELLSCHAFT DER  
VON **L. ROLL** SICHEN  
EISENWERKE IN GERLAFINGEN



WERK: **EISENWERK CLUS KLUS**

## BENN-KUPPLUNG

Reibungsflächen scheibenförmig.  
Vollständig geschlossen. Keine vorstehenden Teile.  
Zum Ein- und Ausrücken bei jeder Kraft und Geschwindigkeit während des Betriebes.



Benne-Kupplung zur Uebertragung von 3000 PS bei 1000 Umdrehungen in der Minute in einer Akkumulieranlage.

**Elektromagnetische Reibungskupplungen**

**Stirnräder-Reduktionsgetriebe**  
mit Pfeilrädern und Rollentagern.

**Schneckengetriebe**

**Lenix-Getriebe**

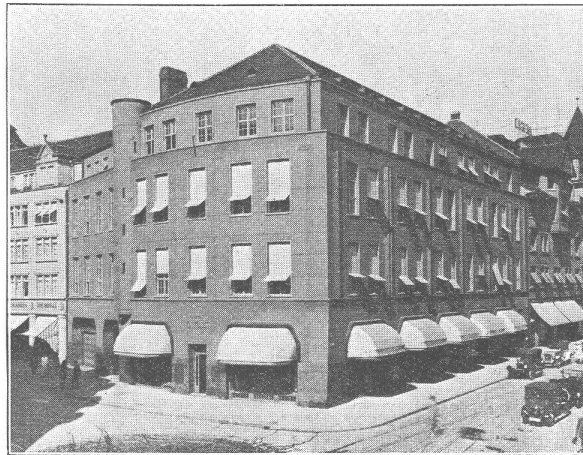
WERK: **GIESSEREI OLTEN OLTEN**

**Rohguss**  
zu **Riemenscheiben und Zahnrädern**  
Jeder Grösse und Konstruktion.

**A.-G. der  
Maschinenfabrik  
von**

# Theodor Bell & Cie.

**Kriens-  
Luzern**  
Gegründet 1855



Eidg. Telephongebäude  
Füsslistrasse, Zürich,

Stahlskelettbau, in den Haupt-  
stockwerken völlig frei von  
inneren Eisenstützen.

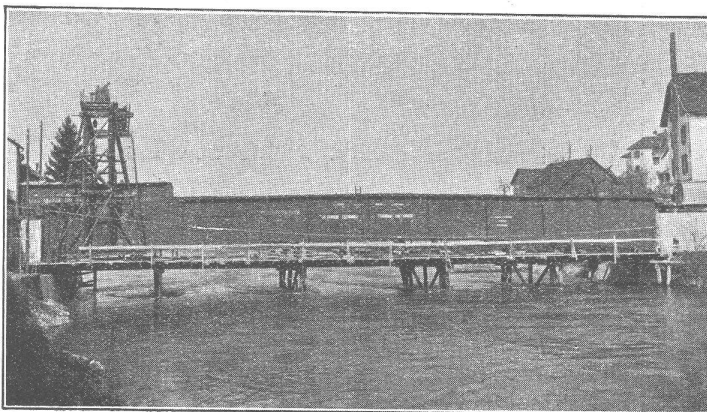
**Stahl- und Eisenkonstruktionen für Hoch- und Industriebauten, Bank- und Verwaltungsgebäude, Geschäfts-, Waren- und Lagerhäuser, Markthallen, Flugzeughallen, Kraftwerkanlagen - Bahn- und Strassenbrücken aus Stahl- und Eisen, Passerellen, Masten, Krane und Kranträger - Stauwehrranlagen - Kesselschmiedearbeiten**

## HOCH- UND TIEFBAU A.-G. AARAU-ZÜRICH

vormals M. Zschokke A.-G.

Gegr. 1869

**Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauten**



Gesamter Tiefbau, armierte Fahrbahn, Pfahlfundierung der Widerlager und Erstellen des Montagegerüsts der Reussbrücke in Meltingen

### STOLLENBAU

Strassenbau, Kanalisationen  
Unterführungen

### WASSERBAU

Brücken, Rammarbeiten  
Korrekturen

### EISENBETONBAU

Silos, Reservoirs  
Industriebau

### HOCHBAU

Dampfsägewerke, Zimmerei  
Mech. Schreinerei  
Mech. Glaserei

**Uebernahme schlüsselfertiger Bauten**